Раздел 11

номинации: обзор

Опубликовано в 2016 г. Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

7, Place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

© UNESCO, 2016



Данная публикация предлагается в открытом доступе под лицензией Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>). Используя содержание данной публикации, пользователи соглашаются с правилами пользования Репозитория открытого доступа ЮНЕСКО ([www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-rus](http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-rus)).

Изображения этой публикации не подпадают под лицензию CC-BY-SA и не могут использоваться, воспроизводиться или продаваться без предварительного разрешения владельцев авторских прав.

Оригинальное название : Nominations: overview

Опубликовано в 2016 г. Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Бюро ЮНЕСКО / Институт ЮНЕСКО / Соиздатель

Использованные названия и представление материалов в данной публикации не являются выражением со стороны ЮНЕСКО какого-либо мнения относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или района или их соответствующих органов управления, равно как и линий разграничения или границ.

Ответственность за взгляды и мнения, высказанные в данной публикации, несут авторы. Их точка зрения может не совпадать с официальной позицией ЮНЕСКО и не накладывает на Организацию никаких обязательств.

план занятия

продолжительность:

1 час 30 мин.

цель:

Обсудить номинации государств-участников в Списки и Реестр Конвенции об охране нематериального культурного наследия[[1]](#footnote-1) и то, какой вклад могут они внести в охрану нематериального культурного наследия (НКН), имеющегося на их территории.

описание:

Данный раздел посвящён краткому представлению Списка срочный охраны (ССО), Репрезентативного списка (РС), Реестра передовых практик по охране (статья 18), а также процедурам, расписанию и критериям представления, оценки и рассмотрения номинаций в эти Списки и предложений в Реестр.

Предлагаемый порядок:

* Номинации в Списки Конвенции
* Номинации в Реестр передовых практик по охране
* Количество обрабатываемых ежегодно досье
* Оценка и рассмотрение номинаций

вспомогательные документы:

* Комментарий фасилитатора, раздел 11
* Презентация PowerPoint к разделу 11
* Текст участников, раздел 11
* Текст участников, раздел 3: «Оценочный орган», «Совместное, или трансграничное, наследие» и «Элементы НКН».
* Памятки по заполнению номинаций в Список срочной охраны и Репрезентативный список (доступны онлайн по адресу: <http://www>.unesco.org/culture/ich/en/forms/)
* Основные тексты Международной конвенции об охране нематериального культурного наследия[[2]](#footnote-2)

раздел 11

номинации: обзор

комментарий фасилитатора

###### слайд 1.

Номинации: обзор

В предыдущих разделах участники обсуждали имплементацию Конвенции нематериального наследия на национальном уровне. Все государства-участники имеют равное право участвовать в этих механизмах, которые различным образом воздействуют на имплементацию Конвенции на национальном уровне.

###### слайд 2.

В этой презентации …

###### слайд 3.

Номинации в Списки Конвенции (подзаголовок)

###### слайд 4.

Списки Конвенции

В разделах 11.1–11.3 Текста участников представлен обзор двух Списков Конвенции.

Данные Списки уже кратко были представлены в разделах 2 и 3. На слайде показаны их главные отличительные черты. Заметьте, на слайде не показано текущее количество элементов, включённых в Списки от каждой избирательной группы. Актуальные данные представлены на справочной веб-странице.

Сведения о полезности включения элементов в Списки

Для заинтересованных сообществ включение их элемента в один из Списков является важным событием: оно повышает осведомлённость об элементе и означает, что государство признаёт и поддерживает заинтересованность сообщества в его охране. Для подготовки номинаций в ССО может быть запрошена международная помощь из Фонда НКН.

Номинируя элементы в Списки, государства-участники демонстрируют серьёзность намерений по охране НКН, поскольку управление включёнными в Списки элементами и их охрана становятся общей задачей сообществ и подавшего номинацию государства. Государства также показывают, что они предпринимают реальные шаги по имплементации Конвенции, проводя идентификацию и инвентаризацию элементов НКН на национальном уровне при участии заинтересованных сообществ. Номинируя элементы в РС, государства-участники подчёркивают культурное и социальное разнообразие на своей территории, а также своё обязательство по повышению осведомлённости о НКН. Номинируя элементы в ССО, они также подчёркивают своё согласие на проведение деятельности по охране, оценку жизнеспособности своего НКН и разработку планов по охране НКН, находящегося под угрозой.

Заметка о балансе между включёнными в Списки элементами

На сегодня намного больше номинаций подаётся в РС, чем в ССО, и общее количество номинаций намного больше, чем способен рассмотреть Комитет. Их межрегиональное распределение также неравномерно.

###### слайд 5.

Списки Конвенции: номинации

В разделе 11.1 Текста участников представлена некоторая базовая информация о подготовке номинаций. В разделе 11.6 Текста участников этот процесс обсуждается более детально.

В разделе 11.12 Текста участников рассказывается об обязательствах по представлению докладов об элементах, включённых в Списки и Реестр.

Сведения о привлечении сообщества к подготовке и подаче номинаций

Заинтересованные сообщества должны привлекаться к следующим процессам при разработке номинаций:

* идентификации подходящего для номинации элемента и его описании;
* идентификации ценностей и функций, присущих данному элементу;
* определению жизнеспособности элемента и угрожающих ей опасностей;
* определению завершившихся и продолжающихся мероприятий по охране;
* разработке мер и планов по охране;
* проверке номинационного досье;
* принятию решений о номинации элемента.

Более подробно см.: Памятки по заполнению номинаций: «Раздел 4. Участие сообщества в номинационном процессе и согласие сообщества на него» <http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms/>

###### слайд 6.

Какой Список?

В разделе 11.4 Текста участников обсуждается, как определить, подходит ли тот или иной элемент для номинации в ССО или РС.

Сведения об оценке Комитетом жизнеспособности элементов

До сих пор ни эксперты, ни Комитет не ставили под серьёзное сомнение доклады о состоянии жизнеспособности элементов, номинированных в Списки Конвенции. В результате в ССО представлен ряд элементов, находящихся в более или менее серьёзной опасности, а в РС – ряд более или менее жизнеспособных элементов.

Государства-участники Конвенции, имеющие элементы, включённые в Списки, обязаны представлять периодические доклады, описывающие состояние жизнеспособности этих элементов. Такие доклады для ССО представляются раз в четыре года, а для РС – раз в шесть лет в качестве части общего доклада об имплементации Конвенции (статья 29).

Более подробная информация содержится в Памятке по заполнению номинаций в Список срочной охраны: «Раздел 2. Жизнеспособность и риски» <http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms/>

###### слайд 7.

Оценочные критерии Списков Конвенции

Эти критерии были представлены в разделе 11.7 Текста участников.

###### слайд 8.

Общие критерии для обоих Списков

В разделе 11.7 Текста участников обсуждаются три общих критерия для Списков Конвенции.

###### слайд 9.

Отдельные критерии для Списка срочной охраны

В разделе 11.8 Текста участников обсуждаются три отдельных критерия для ССО.

Сведения о случаях чрезвычайной срочности

В ОР говорится о случаях чрезвычайной срочности: они могут быть доведены до сведения Комитета заинтересованным государством-участником, заинтересованным сообществом или консультативной организацией (OР 32). Затем Президиум Комитета (предполагая, что о случае было доложено в период между сессиями Комитета) предлагает заинтересованным государствам-участникам представить номинацию в порядке чрезвычайной срочности, которая будет рассмотрена как можно быстрее (OР 32), в консультации с другими заинтересованными государствами-участниками.

OР 32 В случае чрезвычайной срочности и в соответствии с критерием U.6 Президиум Комитета может предложить заинтересованному (заинтересованным) государству-участнику (государствам-участникам) представить заявку на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, по ускоренному графику. В консультации с заинтересованным (заинтересованными) государством-участником (государствами-участниками), Комитет рассматривает заявку как можно быстрее после её подачи в соответствии с процедурой, устанавливаемой Президиумом Комитета для каждого случая в отдельности. Случаи чрезвычайной срочности могут быть доведены до сведения Президиума Комитета государством-участником (государствами-участниками), на территории которого (которых) находится данный элемент, любым другим государством-участником, заинтересованным сообществом или консультативной организацией. Заинтересованному (заинтересованным) государству-участнику (государствам-участникам) своевременно представляется соответствующая информация.

###### слайд 10.

Отдельные критерии для Репрезентативного списка

В разделе 11.9 обсуждаются два отдельных критерия для РС.

###### слайд 11.

Списки Конвенции: помощь для подготовки

В разделе 12 Текста участников содержится информация о помощи для подготовки номинаций в ССО. При подготовке номинаций в РС никакой помощи для подготовки не предусмотрено. Просьбы о помощи для других целей обсуждаются в разделе 12 Текста участников.

См.: http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms/

###### слайд 12.

Предложения в Реестр передовых практик по охране (подзаголовок)

###### слайд 13.

Реестр передовых практик по охране

В разделе 2.9 Текста участников приводится информация о статье 18 и Реестре передовых практик по охране.

В OР 42 и 44 представлена более подробная информация о том, как Комитет должен продвигать Реестр. В ОР 44 отмечено, что это должен быть именно «реестр».

Более подробная информация и примеры представлены здесь: http://www.unesco.org/culture/ich/en/Register

OР 42 Комитет поощряет изучение, документирование, публикацию и распространение эффективной практики и моделей международного сотрудничества в разработке мер по охране и создании благоприятных условий для осуществления таких мер, разработанных государствами-участниками в ходе осуществления отобранных программ, проектов и мероприятий с использованием помощи или без неё.

OР 44 Помимо реестра отобранных программ, проектов и мероприятий, Комитет собирает и предоставляет информацию о мерах и методах, которые уже используются или будут использованы, а также о накопленном опыте, если таковой имеется.

###### слайд 14.

Реестр: критерии отбора (OР 7)

В разделе 11.10 Текста участников обсуждаются критерии и процедуры подачи номинаций в Реестр передовых практик по охране.

В OР 7 представлено девять критериев для отбора передовых практик в Реестр.

###### слайд 15.

Три примера передовых практик по охране

В разделе 11.10 Текста участников рассказывается о включении проектов в Реестр передовых практик по охране.

Проект *Школьный музей Пусоль* описывался в разделе 2.

Больше информации об этих передовых практиках можно найти на веб-сайте НКН:  
http://www.unesco.org/culture/ich/en/Art18/00306 (Pusol) http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/24771-EN.pdf (Batik)   
http://www.unesco.org/culture/ich/en/Art18/00299 (Aymara)

###### слайд 16.

Количество обрабатываемых ежегодно досье

Интерес к номинациям растёт стремительно, и с каждым годом их подаётся всё больше. Секретариат не в состоянии обработать все досье из-за ограниченных человеческих ресурсов и возможностей.

Для решения этой проблемы Генеральная ассамблея постановила установить систему приоритетов, применяющуюся по отношению ко всем досье на протяжении одного года: (i) досье от государств, не имеющих включённых в Списки элементов, и номинации в Список срочной охраны (ii) многонациональные досье (ii) досье от государств, имеющих мало включённых в Списки элементов. Количество досье устанавливается Комитетом заблаговременно на два года и сейчас составляет 50 в год. В это количество входят: номинации в Список срочной охраны, Репрезентативный список, просьбы о международной помощи на сумму, превышающую 25 000 долл. и предложения в Реестр передовых практик. Комитет решил, что каждый год сначала будет рассматривать те досье, которые не смог рассмотреть в прошлом году.

###### слайд 17.

Оценка и рассмотрение номинаций (подзаголовок)

###### слайд 18.

Оценочный орган

В разделе 11.11 Текста участников объясняется, какова ответственность Комитета, Оценочного органа и Секретариата ЮНЕСКО в проверке, оценке и рассмотрении номинационных досье.

См. раздел 3 Текста участников: «Оценочный орган» и «Президиум Комитета».

###### слайд 19.

Расписание номинаций

В разделе 11.11 Текста участников раскрывается расписание подачи и рассмотрения номинаций.

Заметка о препровождении досье

Пункт ОР 36 предусмотрен для ситуации, когда после оценки номинации в РС Комитетом обнаруживается, что её необходимо дополнить, и тогда она возвращается подавшему её государству-участнику. Такие номинации должны быть дополнены перед тем, как они могут быть представлены повторно позже. Для ССО подобная процедура не предусмотрена.

Более подробная информация: Памятка по заполнению номинаций в Репрезентативный список: «Раздел 1. Препровождение номинации представившему её государству для получения дополнительной информации» <http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms/>

Сведения о процессе включения элемента

Включение элементов в Списки Конвенции и предложений передовых практик в Реестр происходит во время очередных сессий Межправительственного комитета, ежегодно в сентябре – ноябре. На сессии присутствуют:

* двадцать четыре государства-участника, являющиеся членами Комитета;
* представители других государств-участников Конвенции;
* представители ряда государств, ещё не ратифицировавших Конвенцию;
* Члены-сотрудники ЮНЕСКО;
* Секретариат ЮНЕСКО;
* представители НПО, аккредитованных согласно Конвенции;
* прочие заинтересованные стороны, преимущественно из государств-организаторов сессии.

Включение элемента или передовой практики является кульминацией 18-месячного процесса рассмотрения и оценки номинационного досье. Обычно государства-участники отзывают номинационные досье элементов, вероятность успешного включения которых невелика, после того, как Секретариат сообщает им о негативных рекомендациях Оценочного органа. Государства-участники могут отозвать номинационное досье в любое время до начала сессии Комитета (OР 25).

На основе рекомендаций Секретариат готовит решение о включении по каждому из досье. Оно рассылается членам Комитета за месяц до начала сессии и одновременно размещается на веб-сайте НКН.

Перед началом церемонии включения представляется доклад Оценочного органа. Этот доклад, доступный на веб-сайтах соответствующих сессий Комитета, представляет собой важный документ, вызывающий серьёзные дискуссии в Комитете.

Затем Комитет рассматривает номинационные досье. Отобранные элементы включаются в соответствующие Списки, а отобранные практики – в Реестр. Представитель соответствующего государства, а возможно также соответствующего сообщества или группы, может выразить благодарность. Они не могут выступать во время рассмотрения предложенного ими на включение элемента.

*Для более подробной информации см.: статья 22.4 Правил процедуры Комитета, Основные тексты и веб-сайт НКН*

1. . Часто используется также «Конвенция нематериального культурного наследия», «Конвенция 2003 г.» и, для целей данного раздела, просто «Конвенция». [↑](#footnote-ref-1)
2. . UNESCO. *Basic Texts of the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage* (далее Основные тексты). Paris, UNESCO. Доступ: <http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=en&pg=00503>. [↑](#footnote-ref-2)